

**Offenes Verfahren  
mittels elektronischer Vergabe****Procedura aperta  
con modalità telematica****AOV/SUA L 05/2021****NOI Techpark Lotto lavori edili - NOI Techpark Los Baumeister****CIG: 86733968CC****Klarstellungen, Richtigstellungen und Ergänzungen - Chiarimenti, rettifiche, integrazioni****Klarstellung Nr. 2****Chiarimento n. 2****06.05.2021****FRAGE:**

Sehr geehrte Damen und Herren,

Wir möchten Sie bezüglich dieser Ausschreibung um eine Erklärung bitten:

Pos. "STRUKR 2" bis "STRUKT 9" "Bespannung Nachspannungssystem": Da die Bauzeichnungen bezüglich der Nachspannung unserer Meinung nach nicht eindeutig sind, teilen Sie uns bitte geschossweise mit, wie viele Kabel und wie viele Verankerungen, wie viel kg und wie viele Laufmeter an Kabeln vorgesehen sind?

Wie viel kg/m<sup>2</sup> Litzen sind etagenweise vorzusehen?  
Wie viel kg Litzen müssen insgesamt etagenweise bereitgestellt werden?

Diese wesentlichen Informationen können nicht aus den aktuell erhaltenen Zeichnungen entnommen werden. Sie sind auch notwendig, um zu vermeiden, dass nur ein Lieferant anbieten kann.

**ANTWORT:**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
die angeforderten Daten sind in der folgenden Tabelle aufgelistet:

**DOMANDA:**

Egr. signori,

riguardante la gara in oggetto ci permettiamo chiedere quanto segue:

voci "STRUKR 2" fino "STRUKT 9" "Tesatura sistema di post-tensione": Siccome gli elaborati strutturali riguardante la post-tensione a ns. avviso non sono chiari, vi preghiamo di comunicarci, piano per piano, quanti cavi e quanti ancoraggi, quanti kg e quanti ml di cavi sono da prevedere?

Quanti kg/m<sup>2</sup> di trefolo sono da prevedere, piano per piano?

Qual è la somma totale di kg di trefolo da prevedere piano per piano?

Queste informazioni essenziali non si possono estrarre dagli elaborati al momento ricevuti. Sono anche necessari in modo di evitare che solo un fornitore è in grado di offrire.

**RISPOSTA:**

Gentili sig.re e sig.ri,  
per quanto riguarda i dati richiesti, questi sono riportati nella tabella seguente:



trefolo / Litze	Ancoraggio Att. / Aktive Verankerungen	Ancoraggi passivi / Passive Verankerungen	Accoppiatori / Koppler	
kg	Elementari / Stück	Elementari / Stück	Multi 7MTG	
Solalo 1 / Decke 1	39.112	1.188	1.003	53
Solalo 2 / Decke 2	37.304	1.199	1.054	42
Solalo 3 / Decke 3	37.646	1.200	1.066	39
Solalo 4 / Decke 4	41.890	1.489	1.310	52
Solalo 5 / Decke 5	48.561	1.709	1.491	63
Solalo 6 / Decke 6	42.157	1.631	1.500	38
Solalo 7 / Decke 7	43.034	1.606	1.505	29
Solalo 8 / Decke 8	26.035	1.002	1.002	
<b>Somma / Summe</b>	<b>315.739</b>	<b>11.024</b>	<b>9.931</b>	<b>316</b>

trefolo / Litze	Ancoraggio Att. / Aktive Verankerungen	Ancoraggi passivi / Passive Verankerungen	Accoppiatori / Koppler	
kg	Elementari / Stück	Elementari / Stück	Multi 7MTG	
Solalo 1 / Decke 1	39.112	1.188	1.003	53
Solalo 2 / Decke 2	37.304	1.199	1.054	42
Solalo 3 / Decke 3	37.646	1.200	1.066	39
Solalo 4 / Decke 4	41.890	1.489	1.310	52
Solalo 5 / Decke 5	48.561	1.709	1.491	63
Solalo 6 / Decke 6	42.157	1.631	1.500	38
Solalo 7 / Decke 7	43.034	1.606	1.505	29
Solalo 8 / Decke 8	26.035	1.002	1.002	
<b>Somma / Summe</b>	<b>315.739</b>	<b>11.024</b>	<b>9.931</b>	<b>316</b>

**Klarstellung Nr. 1****Chiarimento n. 1****29.04.2021****FRAGE:**

- Pos. 02.04.78.02.d\* „Aufpreis für Sichtbetonschalungen, OSB Platten“: Im Langtext zu dieser Position findet sich die Forderung „Einschließlich Schalung ohne Abstandsraum“ (bzw. im italienischen „Compreso onere per la cassetta senza alcun distanziatore“). Lt. erhaltener Massenermittlung ist diese Sichtbetonschalung bei den Wänden der Treppenhäuser vorgesehen. Da eine Wandschalung „ohne Abstandhalter“ mit erheblichem Mehraufwand verbunden ist, bitten wir um Mitteilung, ob die Sichtbetonwände der Treppenhäuser effektiv so vorzusehen sind, wie im Langtext beschrieben, also ohne Abstandhalter?

- Muster 1: Wir bitten um Mitteilung, in welcher Position die Fassadendämmung hinter das Metall-Fassadenverkleidung (nicht Teil der Baumeisterarbeiten-Ausschreibung) beschrieben ist? Ist diese Dämmung Teil der Ausschreibung für die Baumeister-Arbeiten oder Teil der Fassaden-Ausschreibung (inkl. integrierter metallischer Unterkonstruktion der Fassadenverkleidung)?

- Muster 1: Wie sollen im Muster jene Fassadenelemente und Verkleidungen dargestellt werden, welche nicht Teil der Baumeister-Ausschreibung sind? Wie fließen diese in die Bewertung ein?

- Muster 3: Wir bitten um Bestätigung, dass im Muster 3 die „Tribüne mir vorgefertigten Stahlbetonelementen“ (Nr. 7 lt. Legende im Muster-

**DOMANDA:**

- Voce 02.04.78.02.d\* "Sovrapprezzo per lavori di calcestruzzo faccia a vista, pannelli OSB": Nel testo esteso per questa voce c'è il requisito "Compreso onere per la cassetta senza alcun distanziatore". Secondo il calcolo delle quantità ricevuto, questa cassaforma di calcestruzzo a vista è prevista per le pareti delle scale. Dato che una cassaforma per pareti "senza distanziatori" è connessa con una considerevole spesa aggiuntiva, chiediamo un chiarimento se le pareti in calcestruzzo a vista delle scale devono essere fornite effettivamente in tale modo, come descritto nel testo esteso, quindi senza distanziatori?

- Campione 1: Chiediamo di sapere in quale posizione viene descritto l'isolamento della facciata dietro il rivestimento metallico della facciata (che non fa parte dell'appalto dei lavori edili)? Questo isolamento fa parte della gara d'appalto per i lavori edili o della gara d'appalto per la facciata (compresa la sottostruttura metallica integrata del rivestimento della facciata)?

- Campione 1: Come devono essere rappresentati nel campione gli elementi di facciata e i rivestimenti che non fanno parte dell'offerta edile? Come saranno valutati questi?

- Campione 3: Chiediamo conferma che nel campione 3 lo "struttura gradonata in calcestruzzo prefabbricato" (n. 7 secondo la legenda nel piano del campione) può essere simulato anche con elementi in



Plan) auch mittels Holzelementen simuliert werden kann, ohne dass dies zu Punktabzug bei der Punktebewertung führt. Die Stahlbetonelemente sind nicht Teil der Baumeisterausschreibung.

**ANTWORT:**

Pos. 02.04.78.02.d\* „Aufpreis für Sichtbetonschalungen, OSB Platten“:

Wir bestätigen, dass das Projekt die Ausführung der Sichtbetonwände der Treppe ohne Abstandshalter vorsieht, stattdessen ist für die nicht in Sichtbeton vorgesehenen Teile der Treppe keine Ausführung ohne Abstände notwendig.

**Muster 1**

die Fassadendämmung hinter der Metall-Fassadenverkleidung (nicht Teil der Baumeisterarbeiten-Ausschreibung) ist Teil der Ausschreibung für die Baumeister-Arbeiten und ist im Punkt 1, ANP 02.12.01.30.b\* beschrieben.

Für das Muster ist es zulässig, die Fassadendämmung hinter der Metall-Fassadenverkleidung nicht zu montieren, sondern nur die Fassadendämmung hinter der grünen und der hölzernen Wand.

**Muster 1**

die Fassadenelemente und Verkleidungen, die nicht Teil der Baumeister-Ausschreibung sind, werden als DUMMY betrachtet: die Materialqualität des DUMMYS wird nicht bewertet, es können alternative Materialien verwendet werden

**Muster 3**

die Tribune in vorfabrizierten Stahlbetonplatten ist Teil der Ausschreibung für die Baumeister-Arbeiten. Für den Muster ist es zulässig, sie als DUMMY zu betrachten und daher wird die Qualität ihres Materials nicht bewertet

legno senza che questo comporti una detrazione di punti nella valutazione. Gli elementi in cemento armato non fanno parte dell'offerta dell'appalto edile.

**RISPOSTA:**

"Sovrapprezzo per casseforme in calcestruzzo a vista, pannelli OSB":

Confermiamo che nel progetto è prevista l'esecuzione delle pareti in calcestruzzo a vista delle scale senza distanziatori, invece per le parti delle scale non previste in calcestruzzo a vista non è necessario.

**Campione 1:**

l'isolamento previsto dietro il rivestimento metallico della facciata (che non fa parte di questo appalto) fa parte della gara d'appalto edile ed è descritto, alla voce 1, ANP 02.12.01.30.b\*.

Per il campione è ammissibile non inserire l'isolamento dietro il rivestimento metallico della facciata, ma solo quello dietro la parete verde e quella di legno;

**Campione 1:**

gli elementi di facciata e i rivestimenti che non fanno parte dell'offerta del costruttore sono considerati DUMMY: la qualità del materiale del DUMMY non viene valutata, si possono utilizzare materiali alternativi

**Campione 3:**

la struttura gradonata in calcestruzzo prefabbricato fa parte della gara d'appalto edile. Per il campione è ammissibile considerarla DUMMY e pertanto la qualità del suo materiale non verrà valutato.

Mit freundlichen Grüßen  
Die Vergabestelle

Distinti saluti  
La Stazione Appaltante